



AODYO INSTRUMENTS

# sylphyo

Notice d'utilisation



VERSION 1.2.0  
9 MARS 2018  
[www.aodyo.com](http://www.aodyo.com)



**AODYO INSTRUMENTS**

[www.aodyo.com](http://www.aodyo.com)

# Table des matières

<b>Précautions d'usage</b> .....	5
<i>Réparation (5) • Utilisation de la batterie (5) • Nettoyage (5) • Utilisation des connecteurs et de l'interrupteur (6) • Utilisation du bec (6)</i>	
<b>À la découverte du Sylphyo</b> .....	7
<i>Vue d'ensemble (7) • Accessoires (8) • Premiers pas (8) • Qu'est-ce que c'est, exactement ? (9) • L'écran (10) • Les touches (11)</i>	
<b>Démarrage</b> .....	15
<i>Chargement et appairage (15) • Démarrage rapide avec un PC Windows ou un Mac (17) • Démarrage rapide avec un iPhone, iPod ou iPad (19) • Faire fonctionner des instruments virtuels et des applis avec le Sylphyo (21) • Utiliser le Sylphyo avec un synthétiseur matériel (23) • Mappings MIDI par défaut et astuces (24)</i>	
<b>Jouer du Sylphyo</b> .....	27
<i>Contrôle de souffle, nuances et articulation (27) • Doigtés (28) • Shake vibrato (30) • Contrôle par le mouvement (31) • Le slider (33)</i>	
<b>Réglages</b> .....	37
<i>Réglages rapides (37) • Menu des réglages (39)</i>	
<b>Assistance en ligne</b> .....	53
<i>Mises à jour (53) • Dépannage et support technique (54) • Communauté des utilisateurs (54)</i>	
<b>Doigtés</b> .....	55
<i>Flûte à bec (55) • Clarinette (55) • Flûte traversière (56) • Saxophone (56) • Hautbois (56) • Trompette (EVI) (56) • EWI (58) • Hulusi (58) • Celtique (59) • Clarinette orientale (59) • Whistle (59) • Ionien, Dorien et d'autres modes (59)</i>	

**Informations complémentaires** ..... 69

*Mise au rebut (69) • Marques déposées (69) • Clause de non-responsabilité (69)*

# Précautions d'usage

Veuillez prendre note de quelques informations importantes avant d'utiliser votre **Sylphyo**.

## Réparation

N'ouvrez pas le **Sylphyo** et ne tentez pas de le réparer vous-même. Notamment, ne retirez pas la bague au niveau du bec, qui a pu être collée pour assurer que la salive n'endommage pas les circuits. Le démontage pourrait causer des blessures ou endommager l'instrument. Contactez Aodyo ou un prestataire de services autorisé.

## Utilisation de la batterie

Le **Sylphyo** intègre une batterie lithium-ion qui ne peut être remplacée que par Aodyo ou par un prestataire de services autorisé. N'essayez pas de remplacer vous-même la batterie, cela pourrait provoquer une surchauffe et des blessures. La batterie doit être recyclée ou mise au rebut séparément des ordures ménagères.

## Nettoyage

Pour procéder au nettoyage, mettez le **Sylphyo** hors tension, puis utilisez un chiffon doux et sec. Puisque le **Sylphyo** contient des composants électroniques, l'humidité ne doit pas pénétrer dans les orifices.

## Utilisation des connecteurs et de l'interrupteur

Évitez de forcer un connecteur dans un port, et n'utilisez pas l'interrupteur avec une force excessive. Si un connecteur ne rentre pas dans le port, vérifiez qu'ils coïncident bien. L'écran de jeu du Sylphyo apparaît au bout d'environ cinq secondes après la mise sous tension : si vous soupçonnez que le Sylphyo ne s'allume pas normalement, assurez-vous d'avoir bien attendu ce délai avant de réessayer une remise sous tension.

## Utilisation du bec

Ne jouez pas de votre Sylphyo sans avoir mis un bec.

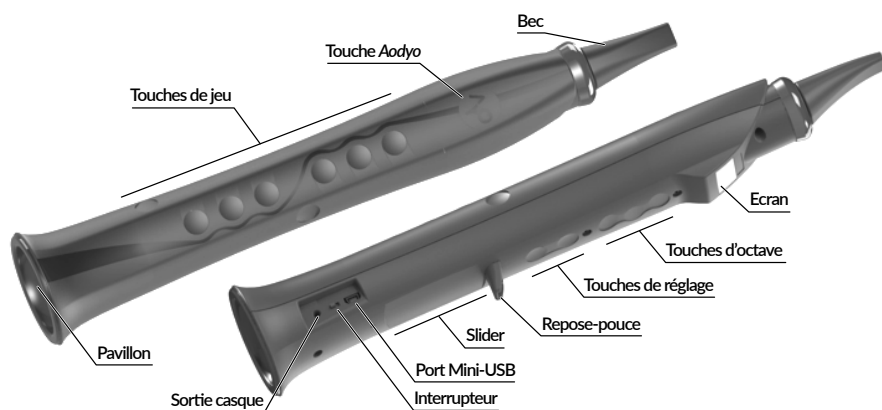
Le bec de votre Sylphyo peut être facilement retiré et remplacé. Vous pouvez commander de nouveaux becs chez nos revendeurs habituels. Après avoir remplacé le bec, veuillez vous assurer qu'il est correctement enfoncé et solidement relié au reste de l'instrument.

# À la découverte du Sylphyo

Un grand merci de la part de toute l'équipe d'Aodyo pour avoir cru en nous et soutenu notre travail ! Nous espérons que le **Sylphyo** comblera toutes vos attentes et que vous aimerez en jouer autant que nous.

Le **Sylphyo** est le premier contrôleur MIDI sans fil qui reproduit les sensations d'un instrument à vent acoustique. Comme eux, il se joue en soufflant dans le bec et en sélectionnant des notes avec les touches situées sur la face avant de l'instrument. Cependant, à la différence des autres instruments à vent, le **Sylphyo** est aussi sensible à vos mouvements ainsi qu'à la façon dont vous le manipulez avec vos doigts. Il offre ainsi de nouvelles possibilités d'expression.

## Vue d'ensemble



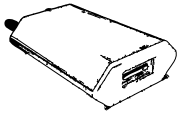
## Accessoires

Trois accessoires sont inclus avec votre Sylphyo :



### Boîtier récepteur

Connectez ce boîtier à un ordinateur (via USB) ou à un synthétiseur (via MIDI) pour recevoir un signal du Sylphyo.



### Chargeur 5W

Branchez le chargeur 5W au secteur pour charger la batterie du Sylphyo à l'aide du câble USB.



### Câble USB

Utilisez le câble USB pour connecter le boîtier récepteur à votre ordinateur.

## Premiers pas

Le Sylphyo vous permet de donner vie au son d'un instrument virtuel sur votre ordinateur ou d'un synthétiseur matériel. Bien qu'il soit sans fil, vous devez connecter le boîtier récepteur à votre équipement pour que ce dernier reçoive bien les messages MIDI envoyés par le Sylphyo lorsque vous jouez.

Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez recharger votre Sylphyo pendant quelques heures. Une fois complètement chargé, vous pouvez l'allumer et l'éteindre en utilisant l'interrupteur situé près de sa base.



## IMPORTANT

Lorsque vous allumez le Sylphyo, ne soufflez pas dedans et évitez d'appuyer sur ses touches ou son slider avant que l'écran de jeu n'apparaisse. Pendant l'allumage, votre Sylphyo calibre ses capteurs pour assurer la meilleure réponse lors du jeu.

## Qu'est-ce que c'est, exactement ?

Votre Sylphyo est un **contrôleur** : il récupère les données de ses nombreux capteurs (souffle, inertiels, capacitifs...), il détermine ce que vous êtes en train de faire, et il envoie des ordres (par ex., *commence à jouer un Do à pleine puissance*) à un synthétiseur logiciel ou matériel, qui va ensuite traiter ces ordres et produire du son.

Ces ordres sont mis sous forme de messages MIDI, un protocole de communication standard depuis plus de trente ans. La plupart des synthés comprennent le MIDI, donc vous pouvez contrôler à peu près n'importe quoi qui produit du son grâce au Sylphyo.

Votre Sylphyo est aussi **sans fil** : les messages MIDI sont transmis depuis le Sylphyo jusqu'au boîtier récepteur *via* des ondes radio (généralement en moins d'une milliseconde), et le boîtier récepteur transmet ces messages à votre ordinateur, smartphone, tablette, ou synthétiseur matériel, qui produit ensuite le son que vous entendez. Tout ce processus se déroule en 5 à 20 millisecondes, mais le temps exact dépend de l'ordinateur ou du synthétiseur qui reçoit les messages.

Enfin, votre Sylphyo est à **l'épreuve du temps** : nous l'avons conçu pour que vous puissiez bénéficier des améliorations futures au niveau logiciel et matériel. Les mises à jour du logiciel interne sont gratuites, et vous pouvez les télécharger sur notre site web. Plus tard, vous pourrez

également acheter une carte d'extension qui transforme votre Sylphyo en un instrument de musique autonome (d'où la sortie casque), ou un bec actif avec des capteurs qui vous donneront encore plus de contrôle sur le son.

## L'écran

Vous rencontrerez trois écrans principaux qui vous fourniront toutes les informations requises pour jouer et configurer votre Sylphyo selon vos besoins.

Les quelques paragraphes suivants présentent brièvement ces trois écrans, mais les fonctionnalités qu'ils renferment seront détaillées tout au long de cette notice.

### Ecran de jeu

C'est l'écran que vous verrez le plus souvent. Il affiche un bref récapitulatif des réglages les plus importants pour le jeu (tonalité, canal MIDI ou note jouée). Il affiche également d'autres informations importantes sur votre Sylphyo, comme la capacité de batterie restante ou l'état de la connexion sans fil.




### Réglages rapides

En appuyant sur la touche  $\wedge$  depuis l'écran de jeu, vous basculez dans les **réglages rapides**, qui sont faits pour vous permettre de changer très rapidement des réglages de jeu (comme la tonalité ou le canal MIDI) pendant que vous jouez, sans même avoir à regarder l'écran.



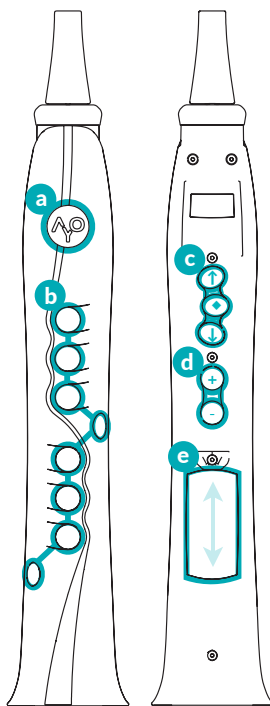
## Menu des réglages

Tout en laissant la touche  appuyée, vous pouvez également glisser votre pouce droit du bas vers le haut du slider pour basculer dans le **menu des réglages**. Vous pourrez y régler un grand nombre de paramètres du Sylphyo, depuis le mapping MIDI jusqu'à la façon dont il répond à vos mouvements.



## Les touches

Voici un résumé des différentes touches et autres éléments que vous pouvez toucher pour interagir avec le Sylphyo.



- a La **touche Aodyo** (Λ<sup>o</sup>) vous permet d'entrer dans les *réglages rapides* dès que vous faites contact avec elle. Pour en sortir, arrêtez simplement de faire contact.

Vous pouvez aussi rejoindre le *menu des réglages* en laissant Λ<sup>o</sup> appuyée tout en glissant votre pouce droit sur le slider de bas en haut.

À l'intérieur du *menu des réglages*, appuyez sur Λ<sup>o</sup> pour revenir à l'écran ou au menu précédent.

- b Les **touches de jeu** vous permettent de choisir la note jouée. Les doigtés par défaut ressemblent très fortement à la flûte à bec, mais vous pouvez en choisir d'autres dans le *menu des réglages*.

- c Chaque **touche d'octave** se comporte un peu comme le trou de pouce de la flûte à bec, mais permet d'accéder à différentes octaves (◆ est l'octave de base, ↑ monte d'une octave, tandis que ↓ descend d'une octave).


Dans les *réglages rapides* (lorsque vous maintenez la touche Λ<sup>o</sup> appuyée), les touches d'octave permettent de sélectionner un réglage rapide particulier.

Dans le *menu des réglages*, vous pouvez choisir un élément de menu avec les touches ↑ et ↓, puis confirmer avec ◆.

- d Les **touches de réglage** permettent de changer les valeurs de quelques réglages dans les *réglages rapides* et le *menu des réglages* (+ pour incrémenter, - pour décrémenter).

Pendant le jeu, ces touches servent de touches d'octave supplémentaires pour descendre de deux (+) ou trois (-) octaves.

- e Le **slider** permet de nuancer le son joué en glissant le pouce droit verticalement.

Il permet aussi d'accéder au *menu des réglages* en glissant du bas du slider jusqu'en haut tout en maintenant le contact avec la touche .

Dans le *menu des réglages*, vous pouvez aussi utiliser le slider pour sélectionner un élément de menu (en glissant vers le haut ou vers le bas) et le confirmer (en faisant un appui court ou *tap* sur le slider). Enfin, en glissant le pouce depuis le repose-pouce jusqu'en bas, vous pouvez aussi revenir à l'écran ou au menu précédent.



# Démarrage

Grâce à cette section, vous allez pouvoir rapidement connecter votre **Sylphyo** à des instruments virtuels sur votre ordinateur, à votre smartphone ou tablette iOS, ou à votre synthétiseur matériel.

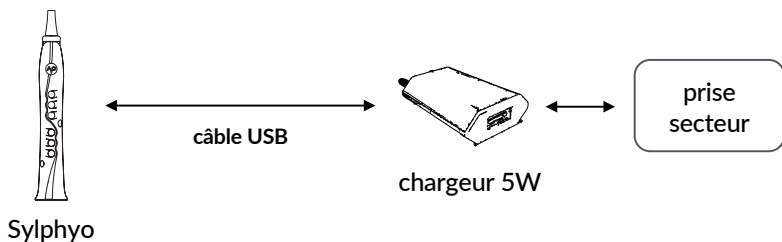
## Chargement et appairage

Votre Sylphyo doit être chargé de temps en temps, et pour fonctionner correctement il doit aussi être appairé avec son boîtier récepteur.

### Charger le Sylphyo

Lorsque vous recevez votre Sylphyo, il se peut que sa batterie ne soit pas totalement rechargée. Avant de l'allumer pour la première fois, veuillez le charger à 100%. Cela peut prendre jusqu'à huit heures. Ensuite, vous pourrez le recharger régulièrement, lorsque le voyant de batterie sur l'écran de jeu indique que celle-ci est faible.

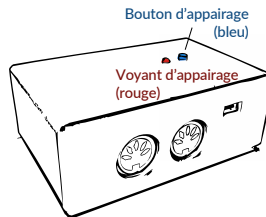
Pour charger le Sylphyo, veuillez le connecter au secteur comme indiqué sur le schéma suivant :



Allumez le Sylphyo si vous souhaitez garder un œil sur le processus de charge. Si vous possédez un deuxième câble mini-USB, vous pourrez aussi connecter le boîtier récepteur et ainsi jouer du Sylphyo tout en le laissant charger.


### Appairer le Sylphyo au boîtier récepteur

Lorsqu'il est allumé, le Sylphyo établit une liaison sans fil avec le boîtier récepteur. Si la liaison ne peut pas être établie, ou que vous souhaitez appairer le Sylphyo avec un autre boîtier récepteur, vous devrez recommencer la procédure d'appairage. Malgré que votre Sylphyo ait été appairé en sortie d'usine, il est important que vous sachiez refaire ces opérations.



Pour démarrer la procédure d'appairage, appuyez sur le bouton bleu situé sur le boîtier récepteur que vous souhaitez appairer. Le voyant rouge situé à côté de celui-ci continuera à clignoter tant que la procédure ne sera pas terminée.

Ensuite, rendez-vous dans le *menu des réglages*<sup>1</sup> de votre Sylphyo, sélectionnez l'élément **Boîtier récepteur** puis confirmez. Après quelques secondes, l'état de l'appairage va changer de « ? » à « ♦ », et le voyant rouge

<sup>1</sup>Vous pouvez entrer dans ce menu n'importe quand en faisant glisser votre pouce droit du bord bas du slider vers le repose-pouce tout en maintenant appuyée la touche  avec votre main gauche.

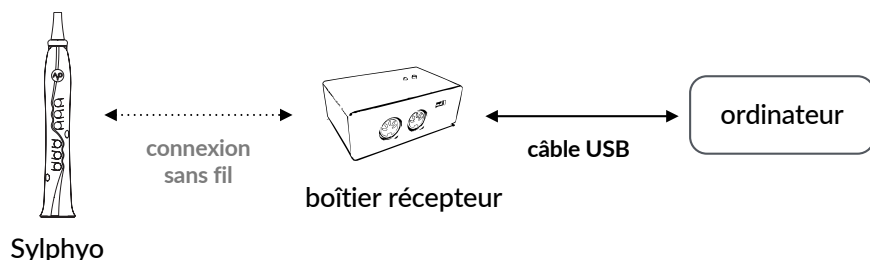


du boîtier récepteur va arrêter de clignoter. L'appairage est alors terminé.

## Démarrage rapide avec un PC Windows ou un Mac

La façon la plus courante d'utiliser le Sylphyo est de contrôler un **instrument virtuel** qui génère du son sur un ordinateur. Pour ce faire, vous aurez besoin du boîtier récepteur et du câble USB.

Veuillez connecter ces éléments comme indiqué sur le schéma suivant :



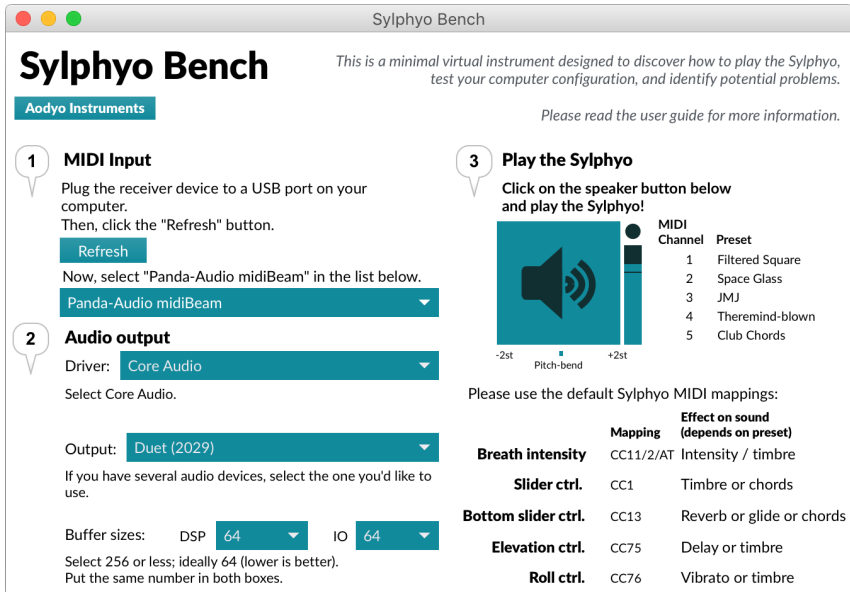
Le boîtier récepteur est tout de suite reconnu comme un périphérique USB-MIDI standard.

Pour vous permettre de commencer à jouer aussi rapidement que possible, nous avons conçu **Sylphyo Bench** une petite application pour Windows et macOS<sup>2</sup> qui propose cinq sons différents configurés pour répondre parfaitement au Sylphyo. Même si vous possédez déjà d'autres instruments virtuels, vous pourrez trouver cette application utile pour tester votre configuration, identifier des problèmes potentiels, ou tout simplement faire une démonstration du Sylphyo à un·e ami·e.

---

<sup>2</sup>Sylphyo Bench tourne sous Windows 7 ou plus, ou bien sous macOS 10.8 ou plus.

Visitez [www.aodyo.com/fr/sylphyobench](http://www.aodyo.com/fr/sylphyobench) et cliquez sur le lien correspondant à votre système d'exploitation (Windows ou macOS) pour télécharger une archive contenant l'application *Sylphyo Bench*. Vous aurez peut-être à décompresser cette archive avant d'ouvrir l'application. Ensuite, suivez les sections numérotées à l'écran.



Tout d'abord, sélectionnez l'entrée MIDI **Panda-Audio midiBeam** dans la liste de la section **MIDI input**, en supposant que le boîtier récepteur est déjà branché à votre ordinateur. Sinon, branchez-le, cliquez sur le bouton **Refresh**, puis recommencez.

Ensuite, paramétrez la sortie audio (**Audio output**). Vous n'aurez probablement pas à changer de **Driver** ni de sortie (**Output**), car ils devraient correspondre aux paramètres par défaut du système. Cependant, vous devrez sûrement modifier la taille de la mémoire tampon

(**Buffer sizes**)<sup>3</sup> : mettez le même nombre dans les deux boîtes, idéalement **128**, **64** ou **32** échantillons.

### SOUS WINDOWS

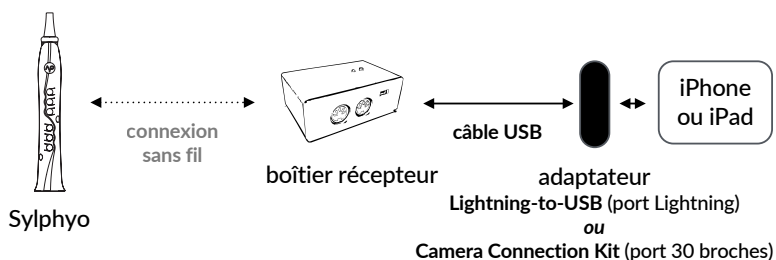
Si vous remarquez un délai important, vous avez peut-être besoin d'un pilote ASIO conçu pour l'audio basse latence. Si votre carte son ne fournit pas de tels pilotes, vous pouvez essayer d'installer **ASIO4ALL** ([www.asio4all.com](http://www.asio4all.com)).

Enfin, **cliquez sur le bouton bleu avec le haut-parleur** et commencez à jouer du Sylphyo. À côté du bouton, un cercle clignotera en réponse à chaque note que vous jouez. Vous pouvez aussi ajuster le volume avec le variateur situé en dessous.

## Démarrage rapide avec un iPhone, iPod ou iPad

Vous pouvez également utiliser le Sylphyo pour contrôler les sons générés par n'importe quelle application iOS sur votre iPhone, iPod ou iPad. Vous aurez besoin du boîtier récepteur, du câble USB et d'un adaptateur pour brancher le câble USB sur le port de votre appareil iOS.

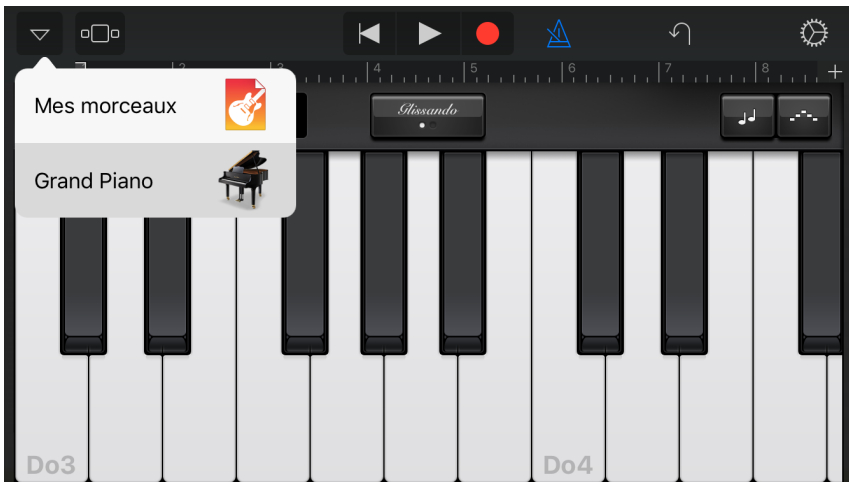
Veuillez connecter ces éléments comme indiqué sur le schéma suivant :



<sup>3</sup>Il y a toujours un compromis à faire dans la taille de la mémoire tampon : elle ne doit pas être trop grande (sinon vous entendrez un délai important entre le souffle et le son), mais elle ne doit pas être trop petite non plus (sinon vous entendrez des craquements et autres sons indésirables).

La façon la plus simple de commencer à jouer du Sylphyo sur iOS est d'utiliser l'appli *Garageband*, qui est gratuite si votre appareil iOS a été acheté après le 1er septembre 2014.

S'il n'est pas encore installé, **téléchargez-le** depuis l'*App Store*. Une fois que *Garageband* est **ouvert**, **sélectionnez** une piste *Clavier*. Ensuite, appuyez sur la flèche en haut à gauche de l'écran et sélectionnez le deuxième élément du menu (**Grand Piano** dans l'image ci-dessous).



Allez ensuite dans les **Leads** et choisissez *Vintage Lead*. Vous trouverez d'autres sons intéressants dans cette section, ainsi que dans les sections **Bass** et **Others**, qui contient aussi des sons de cuivres et de vents.

Si le boîtier récepteur est bien connecté à votre appareil iOS, vous pouvez commencer à jouer du Sylphyo.

Vous trouverez d'autres applis qui fonctionnent tout de suite avec le Sylphyo. Par exemple, le *Yamaha Synth Book* (gratuit, allez dans AN2015

pour accéder à 128 sons de synthé comme le *07 Odyssolo*) ou *bismark bs-16i* (paid). Il existe bien d'autres applis iOS payantes qui peuvent être rapidement configurées pour accepter la majorité des messages MIDI qu'envoie le Sylphyo (en particulier le CC11, que vous contrôlez avec le souffle) : *Thumbjam*, *Propellerhead Thor*, *iProphet* et les autres synthés *Arturia*, les applis Korg comme le *iM1*, *iWavestation* ou *ODYSSeI*, *iGear Instruments Laplace*... Continuez à lire ci-dessous pour des conseils de configuration.

## Faire fonctionner des instruments virtuels et des applis avec le Sylphyo



Grâce au boîtier récepteur, votre Sylphyo est automatiquement reconnu comme un périphérique USB-MIDI standard par votre ordinateur, smartphone ou tablette, ce qui veut dire que vous pouvez directement utiliser n'importe quel instrument virtuel (*VSTi*, *Audio Unit*, appli...) qui accepte le MIDI.

### NOTE

Sur un Mac, votre Sylphyo marche aussi comme il faut avec la majorité des sons d'instrument à vent et de synthétiseur de Garageband.

Cependant, beaucoup d'instruments virtuels ne sont pas faits pour le contrôle par le souffle. Dans ce cas, vous devrez assigner certains de leurs paramètres sonores aux messages MIDI envoyés par le Sylphyo.

Référez-vous à la documentation de votre instrument virtuel ou hôte de plugin pour apprendre comment contrôler des paramètres sonores via MIDI. Il existe couramment une fonction *MIDI Learn* qui permet de

sélectionner visuellement un des paramètres dans le logiciel, puis d'y associer le premier message MIDI (souvent un CC) que vous envoyez au logiciel. Pour faciliter l'assignation d'un contrôle du Sylphyo par *MIDI Learn*, allez dans la section **Mapping MIDI** du *menu des réglages*, sélectionnez le contrôle en question avec les touches  /  ou avec le slider, et soufflez dans le Sylphyo pour n'envoyer que le message MIDI correspondant.

En l'absence de *MIDI Learn*, vous devrez entrer le type de message MIDI à la main. À la fin de cette section vous trouverez un tableau récapitulatif des messages MIDI par défaut envoyés par votre Sylphyo, que vous pourrez ensuite assigner à des paramètres sonores sur votre instrument virtuel.

Nous avons pu utiliser le Sylphyo de manière satisfaisante avec les instruments virtuels et stations de travail audio suivantes :

**Audio Modeling / SWAM ([www.audiomodeling.com](http://www.audiomodeling.com), payant)**

Nous recommandons vivement les instruments virtuels Audio Modeling qui s'appuient sur leur moteur SWAM. Ils permettent de contrôler des simulations d'instruments classiques (saxophones, flûtes traversières, clarinettes, anches doubles, cuivres, violon et autres instruments à cordes frottées...) de manière très réaliste et extrêmement expressive. Pour un rendu optimal avec les instruments SWAM, veuillez suivre *nos recommandations*.

**Garageband ([www.apple.com](http://www.apple.com), gratuit, Mac seulement) et Logic Pro (payant)**

La majorité des instruments virtuels inclus fonctionnent directement.

**Massive ([www.native-instruments.com](http://www.native-instruments.com), payant, version démo disponible)**

Utilisez le MIDI Learn pour assigner l'intensité du souffle et d'autres contrôles aux paramètres sonores.

### **Live ([www.ableton.com](http://www.ableton.com), payant, essai gratuit pendant 30 jours)**

Vous pouvez contrôler plusieurs instruments de Live en utilisant l'Aftertouch au lieu du CC MIDI 11 (cf. la section **Mapping MIDI** du *menu des réglages*). Certains instruments, comme l'*Operator* ou le *Wavetable*, nécessitent une assignation manuelle de l'Aftertouch au volume et/ou à la fréquence du filtre, par exemple.

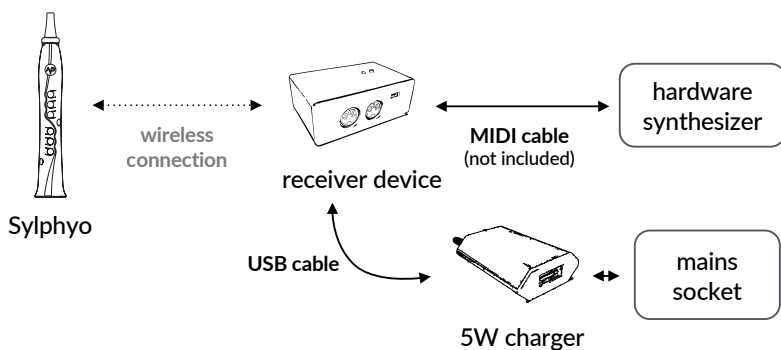
### **Reason ([www.propellerheads.se](http://www.propellerheads.se), payant, essai gratuit pendant 30 jours)**

Le synthé *Subtractor* présente une section *Ext. Mod* où vous pouvez assigner directement l'intensité du souffle (choisissez *Expr*) aux variations de l'intensité du son (*Amp*) ou au timbre (*F. Freq*). Pour contrôler d'autres synthés, utilisez un arpégiateur *RPG-8* et routez les sorties CV (en particulier *Expression CV Out*) aux entrées d'un autre instrument. Si besoin, utilisez un *Spider CV* pour dispatcher la même sortie sur plusieurs entrées.

## Utiliser le Sylphyo avec un synthétiseur matériel

Vous pouvez également utiliser le Sylphyo avec n'importe quel synthétiseur matériel compatible MIDI. Vous aurez besoin du boîtier récepteur, du câble USB, du chargeur 5W, et d'un câble MIDI (non fourni).

Veuillez connecter ces éléments comme indiqué sur le schéma suivant :



Une fois ces éléments connectés et allumés, vous pouvez commencer à jouer.

Veillez noter que les synthétiseurs spécialisés dans les simulations d'instruments à vent ont souvent besoin de recevoir les informations d'intensité du souffle sur le CC2 MIDI. Pour les utiliser, vous devrez changer la configuration MIDI du Sylphyo dans la section **Mapping MIDI** du *menu des réglages*.

Nous avons pu contrôler les synthétiseurs suivants de façon satisfaisante avec le Sylphyo : *Dynasample XPrression*, *Waldorf Blofeld*, *Korg Kronos*, *Arturia Origin*, *Mutable Instruments Elements* et *Shruthi1*. *Axoloti Core*, *Yamaha VL-70m* et *Nord Modular G2*. De superbes patches sont aussi disponibles ici : [www.patchmanmusic.com](http://www.patchmanmusic.com).

## Mappings MIDI par défaut et astuces

Votre Sylphyo suppose que l'étendue du pitch-bend MIDI est réglée sur  $\pm 2$  demi-tons.

Le tableau suivant récapitule les messages MIDI envoyés par le Sylphyo par défaut pour chaque paramètre que vous pouvez contrôler (cependant, vous devrez peut-être activer ces paramètres avant de les utiliser). Vous pouvez toujours changer ces messages You can always change these messages dans la section **Mapping MIDI** du *menu des réglages*.

Paramètre	Message MIDI par défaut
Intensité du souffle	CC 11 ( <i>Expression</i> )
Contrôle slider	CC 1 ( <i>Modulation</i> )
Ctrl. slider (depuis le bord haut)	CC 12 ( <i>Effect Controller 1</i> )
Ctrl. slider (depuis le bord bas)	CC 13 ( <i>Effect Controller 2</i> )



---

Paramètre	Message MIDI par défaut
Angle de tangage	CC 75 ( <i>Sound Controller 6</i> )
Angle de roulis	CC 76 ( <i>Sound Controller 7</i> )
Orientation de la boussole	CC 77 ( <i>Sound Controller 8</i> )

---

Si vous ne pouvez pas utiliser ces mappings (par exemple, avec un expandeur Soundfont ou un sampleur un peu trop simple), vous pouvez au moins configurer le Sylphyo pour utiliser la *vélocité dynamique* : la vélocité des notes MIDI que vous jouerez sera alors proportionnelle à l'intensité du souffle au moment où la note commence. Pour l'activer, allez dans la section **Mapping MIDI** du *menu des réglages*, puis réglez l'élément **Vélocité** sur *Dynamique*.



# Jouer du Sylphyo

Si votre ordinateur, appareil iOS ou synthétiseur matériel est configuré correctement, vous pouvez commencer à jouer du **Sylphyo**. Dans cette section, vous apprendrez à contrôler les différents aspects de l'instrument, ainsi que plusieurs techniques expressives que vous pouvez commencer à pratiquer dès maintenant.

## Contrôle de souffle, nuances et articulation

**Soufflez** doucement dans le *bec* de votre Sylphyo. Vous devriez entendre un son dont l'intensité dépend de la force à laquelle vous soufflez.

Sentez le passage de votre souffle à travers l'instrument, depuis le bec jusqu'au pavillon, comme sur un instrument acoustique. C'est ce qui rend le Sylphyo unique.

### NOTE

Lorsque vous jouez une note, votre Sylphyo envoie deux sortes de messages MIDI : d'un côté, des messages *note-on/note-off* qui indiquent que vous avez commencé ou terminé de jouer une note particulière, et de l'autre, plusieurs messages *control change* (CC, par défaut CC11 *Expression*) qui décrivent l'évolution de l'intensité de votre souffle. Pour un jeu optimal, vérifiez que votre synthétiseur gère bien les deux types de messages.

Maintenant, essayez de faire des notes de différentes manières et écoutez attentivement comment votre synthétiseur répond à la façon dont vous sculpez vos notes avec le souffle :

- faites des notes courtes puis longues, fortes puis douces,
- montez (*crescendo*) ou descendez (*diminuendo*) progressivement en intensité,
- essayez d'attaquer en faisant des syllabes bien détachées (*tu, ku, du*) puis en les répétant (*tukutukutuku, tukudu tukudu*),
- essayez de faire rouler votre langue (*flutter-tongue*), un peu comme on roule les *r*,
- essayez d'alterner les phases fortes et douces au sein d'une même note (*tremolo*).

Vous pouvez utiliser toutes ces nuances et techniques d'articulation pour contrôler votre phrasé musical.

#### AVEC LE SYLPHYO BENCH

Avec le son par défaut, **1•Filtered Square**, il faudra peut-être modifier un peu le timbre pour mieux entendre les attaques courtes de certaines articulations. Pour ce faire, laissez votre pouce droit près du bord bas du slider pendant que vous jouez.

## Doigtés

Maintenant que vous pouvez sculpter des notes et créer un rythme, associons-y une mélodie.

Les doigtés par défaut du Sylphyo ressemblent à une flûte à bec (cf. la section *Doigtés* en fin de notice) : pour faire la plupart des notes, vous devrez appuyer une *touche d'octave* en plus d'une ou plusieurs *touches de jeu*. Pour vous habituer aux doigtés, apprenons une **gamme majeure**.



**Touchez** d'abord chaque touche de jeu, à l'exception de celle qui se trouve sous votre petit doigt gauche, et touchez également la touche d'octave du milieu qui se trouve sur la face arrière de votre Sylphyo. En soufflant dans le bec, vous jouerez un *Do* à la troisième octave<sup>1</sup> (*Do3*).

Ensuite, relevez votre petit doigt droit et soufflez à nouveau : vous jouez un *Ré3*.

Continuez à relever chacun de vos doigts, de bas en haut, en soufflant à chaque fois, jusqu'à ce que les seules touches que vous pressez soient la touche d'octave du milieu et la touche de jeu la plus en haut, qui devrait se trouver sous votre index gauche. Vous jouez maintenant un *Si3*.

Enfin, arrêtez de faire contact avec la première touche de jeu, touchez la deuxième (sous votre majeur gauche), puis soufflez : vous venez de terminer la gamme de *Do* majeur avec un *Do4* (*Do* à la quatrième octave).

---

<sup>1</sup>Il se peut que vous jouiez une autre note si votre réglage de tonalité est différent de *Do3*.

**NOTE**

Le Sylphyo propose beaucoup d'autres doigtés, dont certains sont adaptés d'instruments à vents comme la clarinette, la trompette ou le saxophone. Si vous êtes habitué-e à un de ces instruments, essayez le doigté correspondant.

Pour changer de doigtés, allez dans la section **Touches** du *menu des réglages*.

Avec les doigtés par défaut, poser le petit doigt gauche va monter la note actuelle d'un demi-ton (un *Do3* deviendra un *Réb3*). Il existe d'autres façons de jouer des notes avec des dièses ou des bémols, dont certaines sont inspirées des doigtés de flûte à bec traditionnels. Peu importe la technique utilisée, elle vous permettra de jouer n'importe quelle note de la gamme chromatique.

**FONCTION BETA : KEY-BENDS**

Vous pouvez aussi jouer en dehors de la gamme avec les *key-bends*. L'idée est de couvrir seulement une partie de la dernière touche (la plus en bas d'un doigté pour une note donnée), au lieu de la couvrir entièrement comme les autres touches. En fonction de la surface totale en contact avec la touche, la hauteur de la note va monter légèrement de manière continue (*pitch-bend*), comme ce qui se fait avec une flûte à bec. Pour activer les *key-bends*, rendez-vous dans la section **Touches** du *menu des réglages*.

**Shake vibrato**

Pour mettre l'accent sur des notes particulières dans votre mélodie, vous pouvez utiliser du *vibrato* pendant que vous les jouez. Le vibrato est une technique de jeu très courante où la note qui est jouée change très légèrement de façon périodique, ce qui donne une impression de mouvement.

Pour faire un vibrato au Sylphyo, **secouez-le** de manière répétée en l'éloignant et le rapprochant de votre bouche pendant que vous jouez.

La plupart des instruments électroniques vous permettent seulement de contrôler le vibrato avec une vitesse ou une intensité fixes, mais avec le *shake vibrato*, vous pouvez contrôler tous les aspects de votre vibrato : changez simplement la vitesse à laquelle vous secouez l'instrument.

#### NOTE

Le *shake vibrato* a été rajouté dans la version 1.1.0.

Si votre Sylphyo n'est pas à jour, veuillez d'abord le mettre à jour à la dernière version.

## Contrôle par le mouvement

Vous avez déjà le souffle coupé ? Attendez de voir ce qu'on peut faire simplement en bougeant le Sylphyo dans l'espace.

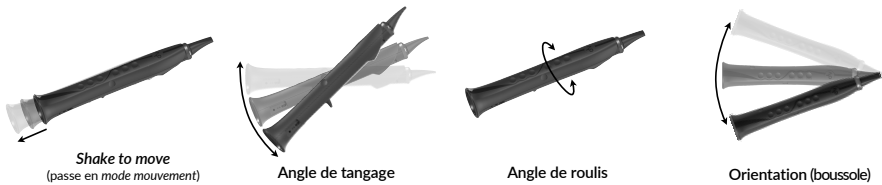
**Activez** le *mode mouvement* en secouant fermement votre Sylphyo une fois du haut vers le bas (*shake-to-move*), tout en maintenant votre pouce droit en contact avec le slider. Vous devriez voir apparaître un rectangle blanc avec le texte *MODE MOUVEMENT* en bas de l'écran de jeu.

#### NOTE

Non, sérieusement, si vous vous sentez *vraiment* à bout de souffle après avoir joué pendant quelques temps, vous voudrez peut-être limiter le flux d'air en sortie du pavillon en couvrant une partie du trou avec un bout de scotch. Ensuite, vous devrez probablement régler à nouveau le minimum et l'étendue du capteur de souffle dans la section **Souffle** du *menu des réglages*.

Nous offrirons bientôt des bouchons avec plusieurs diamètres de sortie pour adapter le flux d'air à vos besoins.

Ensuite, **orientez** doucement votre Sylphyo de la position verticale à l'horizontale. Vers 45°, vous devriez commencer à entendre un son, qui devrait atteindre son intensité maximum lorsque le Sylphyo est proche de l'horizontale. Dans le mode mouvement, c'est l'*angle de tangage* de votre Sylphyo qui remplace l'intensité de votre souffle.



L'angle de tangage convient pour les variations lentes, mais vous pouvez également produire des attaques rapides et courtes en utilisant le même geste qui permet d'activer le mode mouvement : secouer le Sylphyo du haut vers le bas. L'intensité de l'attaque générée est proportionnelle à la vitesse de la secousse.

Pour **désactiver** le *mode mouvement*, soufflez simplement dans votre Sylphyo.

À part le mode mouvement, vous pouvez aussi utiliser les angles de *tangage* et de *roulis* de votre Sylphyo pour contrôler n'importe quel paramètre du son. Le contrôle *tangage* fonctionne exactement comme dans le *mode mouvement*, mais il module un paramètre du son au lieu de remplacer votre souffle. Quant au contrôle *roulis*, il fonctionne seulement lorsque vous jouez une note : l'angle de *roulis* est calculé par rapport à la position du Sylphyo lorsque vous avez commencé à jouer la note. Il y a aussi une autre façon de moduler le son par le mouvement que vous pourrez activer plus tard : le *contrôle boussole*, qui fonctionne comme le



contrôle *roulis*, mais qui prend l'orientation du pavillon (lorsque le Sylphyo est à l'horizontale) au lieu de l'angle de *roulis*.

### AVEC LE SYLPHYO BENCH

Choisissez le son 2•*Space Glass* en passant au canal MIDI 2.

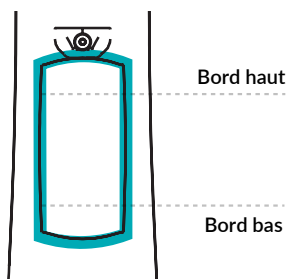
Pour changer de canal MIDI, entrez dans le *réglage rapide* du canal MIDI en maintenant la touche  $\wedge$  enfoncée tout en appuyant sur la touche d'octave  $\downarrow$  avec votre main gauche, et en appuyant sur  $+$  ou en faisant glisser votre doigt sur le slider vers le haut plusieurs fois avec votre pouce droit.

Avec ce son, l'*angle de tangage* du Sylphyo ajoute un effet d'écho, tandis que l'*angle de roulis* change le timbre du son.

## Le slider

Le *slider* représente un canal d'expressivité supplémentaire pour contrôler et sculpter votre son. Il commence juste en dessous du repose-pouce, là où est habituellement placé votre pouce droit, et continue pendant quelques centimètres.

En même temps que vous soufflez, **déplacez** votre pouce le long de la surface du slider et **écoutez** l'effet produit sur le son. L'effet sera différent en fonction de l'endroit où vous avez commencé à toucher le slider.



Quand vous **touchez** le slider entre les *bords haut* et *bas*, et que vous **déplacez** ensuite votre pouce le long de toute la surface, le Sylphyo module votre son d'une façon qui est définie par votre instrument virtuel ou synthétiseur. Lorsque vous **arrêtez de toucher** le slider, la modulation reste.

Quand vous **touchez** le *bord haut* du slider (juste en dessous du repose-pouce) et que vous faites **rouler** légèrement le pouce vers le bas, le Sylphyo va tirer la note actuelle vers le bas (*bend*).

Enfin, quand vous **touchez** le *bord bas* du slider et que vous **déplacez** ensuite votre pouce le long de la surface, vous pouvez moduler le son d'une façon différente (si votre instrument virtuel ou synthétiseur le comprend). Cependant, l'effet s'arrête immédiatement dès lors que vous **arrêtez de toucher** le slider.

#### NOTE

Quand vous déplacez votre pouce sur le slider, votre Sylphyo envoie des messages MIDI *control change* (par défaut, CC1 *Modulation Wheel*) qui décrivent vos mouvements et sont transformés en modifications du son par votre synthétiseur.

C'est également ce qui se passe (avec d'autres CC) quand vous orientez le Sylphyo, si les options de contrôle par le mouvement sont activées (vous pouvez changer les messages envoyés dans la section **Mapping MIDI** du *menu des réglages*).

Vous pouvez paramétrer la façon dont les différentes parties du slider réagissent à votre pouce dans la section **Slider** du *menu des réglages*.

Par exemple, si vous sélectionnez *Pitch-bend ±*, vous pourrez utiliser le slider plutôt comme une molette de pitch-bend : appuyez n'importe où sur le slider, puis faites rouler votre pouce vers le haut ou vers le bas

pour modifier la hauteur du son de façon continue, et arrêtez ensuite de faire contact avec le slider pour retourner à la hauteur de base.

### AVEC LE SYLPHYO BENCH

Sur votre Sylphyo, changez la fonction du *bord haut* du slider à *Pitch-bend*- (en commençant le contact en haut du slider, faites rouler le pouce vers le bas pour *tirer* la note vers le bas), et changez la fonction du *bord bas* à *Contrôle* pour contrôler un autre effet que si le contact se fait depuis le milieu du slider.

Ensuite, sélectionnez le son 5•*Club Chords* en allant au canal MIDI 5.

Avec ce réglage, si vous touchez le slider à partir du *bord bas*, vous contrôlez la transition entre un accord et un instrument soliste.

En commençant le contact autre part que sur un bord du slider, vous contrôlez la transition entre un accord de septième majeure (en haut), un accord septième (au milieu) et un accord mineur septième (en bas).



# Réglages

Dans cette section, vous allez découvrir comment régler votre **Sylphyo** aux petits oignons.

Nous avons conçu le **Sylphyo** de façon à ce que les réglages soient accessibles rapidement grâce à la *touche Aodyo* (Λ<sup>o</sup>) présente sur la face avant de l'instrument.

Depuis la position de jeu, vous pouvez facilement atteindre la touche Λ<sup>o</sup> avec l'index de votre main gauche. Positionnez le pouce de votre main gauche vers les *touches d'octave*, et positionnez le pouce de votre main droite à proximité du *slider* ou des *touches de réglage*.

Le **Sylphyo** propose deux espaces de réglages :







- les **réglages rapides** servent à modifier rapidement la tonalité, le canal MIDI et d'autres paramètres.
- le **menu des réglages** sert à modifier d'autres paramètres moins couramment utilisés.

## Réglages rapides

Les **réglages rapides** ont été conçus de façon à ce qu'une fois la manœuvre apprise, vous puissiez les effectuer en plein milieu d'une performance, sans même regarder à l'écran.

Chaque *touche d'octave* vous permet d'accéder à un réglage rapide différent. En plus de ces réglages, il en existe deux autres auxquels vous pouvez accéder un peu différemment.

Pour entrer dans un des réglages rapides, maintenez appuyée la touche  $\wedge^{\circ}$ , ainsi que la *touche d'octave* qui correspond au réglage (cf. ci-dessous). Pour en sortir, arrêtez simplement de faire contact avec la touche  $\wedge^{\circ}$ . Lorsque vous êtes dans un réglage rapide, vous pouvez ajuster sa valeur soit en appuyant sur les *touches de réglage*  $\oplus$  ou  $\ominus$ , soit en faisant glisser votre pouce droit sur le *slider* vers le haut ou vers le bas.

Touche d'octave	Icône	Réglage et signification
		<b>Tonalité</b> Changer la note de base du Sylphyo (Do3 par défaut).
		<b>Program Change MIDI</b> Sélectionner le programme (ou <i>preset</i> ) pour le canal MIDI actif.
		<b>Canal MIDI</b> Changer le canal MIDI sur lequel le Sylphyo envoie ses messages ( <i>Canal 1</i> par défaut).

Pour accéder aux paramètres supplémentaires (*Volume MIDI* et *Message CC d'intensité du souffle*), maintenez simplement la touche  $\wedge^{\circ}$  et faites un *tap* sur le slider. Avec plusieurs *taps*, vous accéderez aux autres paramètres. Pour ajuster leur valeur, la procédure est la même que pour les autres réglages rapides.

## Menu des réglages

Le **menu des réglages** vous permet de régler de nombreux paramètres auxquels vous accédez moins couramment.

Pour entrer dans le *menu des réglages*, maintenez appuyée la touche  $\wedge^{\circ}$  et faites glisser votre pouce droit depuis le bord bas du slider jusqu'au repose-pouce<sup>1</sup>.

Une fois dans le menu, pour sélectionner un élément de menu, appuyez sur les touches d'octave  $\uparrow$  ou  $\downarrow$ , ou bien faites glisser votre pouce droit sur le slider vers le haut ou vers le bas. Pour confirmer, exécuter l'action indiquée ou commencer à modifier la valeur sélectionnée, appuyez sur la touche d'octave  $\blacklozenge$ , ou bien faites un *tap* sur le slider.

Pour revenir à la page précédente, appuyez une fois sur la touche  $\wedge^{\circ}$ , ou bien faites glisser votre pouce sur le slider depuis le repose-pouce jusqu'en bas. Pour quitter le *menu des réglages*, faites plusieurs *taps* sur la touche  $\wedge^{\circ}$ , ou bien faites glisser votre pouce sur le slider depuis le repose-pouce jusqu'en bas tout en maintenant la touche  $\wedge^{\circ}$  en contact.

La suite récapitule les différentes sections du *menu des réglages*.

### Mapping MIDI

C'est là que vous réglez les messages MIDI (par ex., des CC MIDI) qui sont envoyés par le Sylphyo en réponse à chaque geste que vous pouvez faire pendant le jeu.

---

<sup>1</sup>Les habitué·e·s de la première heure apprécieront le fait qu'il est aussi possible d'atteindre le *menu des réglages* avec l'ancien raccourci : appuyer simultanément sur la touche  $\wedge^{\circ}$  et sur les deux touches d'octave  $\uparrow$  et  $\downarrow$ .

**Souffle**

Régler le message MIDI (CC ou *Aftertouch*) envoyé en réponse à votre souffle (ou au mouvement, dans le mode mouvement).

**Par défaut :** CC 11 (*Expression*)

**PLUS D'OPTIONS****Vers, ...et, ...et**

Configurer jusqu'à trois messages MIDI (CC or *Aftertouch*) envoyés en réponse à votre souffle.

**Par défaut :** CC 11 (*Expression*) seulement

**Débit souffle**

Régler le débit d'envoi des messages de souffle MIDI. N'affecte pas la réactivité du Sylphyo, mais peut influencer l'efficacité de techniques de souffle avancées. En général, il vaut mieux mettre la plus haute fréquence possible, mais certains instruments virtuels, applis ou synthétiseurs n'arrivent pas à gérer autant de données, auquel cas vous devrez baisser la fréquence.

**Par défaut :** Moyen (250 Hz)

**...par CC**

Déterminer si le débit des messages de souffle MIDI est compris *par CC* (tous les CC sont envoyés d'un coup, N fois par seconde, selon le réglage du débit) ou *de manière globale* (chaque CC de souffle est envoyé dans l'ordre, un par un, de telle façon qu'il n'y a pas plus de N messages de souffle MIDI par seconde au total, tous CC confondus).

**Par défaut :**  Activé



### **Retard notes si besoin**

En temps normal, le Sylphyo attend que le dernier message de souffle MIDI (de la liste `_Vers`, `...et`, `...et`) soit envoyé avant d'envoyer les messages de début/fin de note. Cependant, si vous trouvez que l'attente est trop longue, ou qu'il est trop difficile de faire des techniques comme le fluttertongue, désactivez cette option pour que les messages de début/fin de note soient envoyés le plus tôt possible.

**Par défaut :** ● Activé

### **Vélocité**

Régler la valeur de la vélocité MIDI envoyée à chaque note. Vous pouvez sélectionner n'importe quelle valeur fixe de 1 à 127, ou bien sélectionner *Dynamique* si vous souhaitez que le Sylphyo règle la vélocité de chaque début de note en fonction de l'intensité de votre souffle à ce moment-là.

**Par défaut :** Dynamique

## **PLUS D'OPTIONS**

### **Temps capture**

Le temps pris par le Sylphyo pour déterminer la vélocité MIDI d'un début de note à partir de votre souffle. Avec un temps de capture plus petit, vous devrez faire des attaques au souffle plus fortes et rapides pour atteindre une vélocité plus grande.

**Par défaut :** 20ms

### **Vélocité max.**

La vélocité maximum qui peut être atteinte (de 1 à 127). Certains instruments (par exemple, ceux de Garageband) utilisent les valeurs de vélocité de 101 à 127 pour déclencher des effets spéciaux (comme un *slap* sur une basse), donc il peut être utile de limiter la vélocité du Sylphyo à 100.

**Par défaut :** 100

**Ctrl. slider**

Régler le message MIDI CC envoyé en réponse au mouvement du pouce sur la partie principale du slider (lorsque celui-ci est en mode *contrôle*).

**Par défaut :** CC 1

**Ctrl. slider haut**

Régler le message MIDI CC envoyé en réponse au mouvement du pouce sur le slider, lorsque le contact a commencé sur le bord haut et que ce dernier est réglé sur la fonction *Contrôle* dans la section **Slider**.

**Par défaut :** CC 12

**Ctrl. slider bas**

Régler le message MIDI CC envoyé en réponse au mouvement du pouce sur le slider, lorsque le contact a commencé sur le bord bas et que ce dernier est réglé sur la fonction *Contrôle* dans la section **Slider**.

**Par défaut :** CC 13

**Ctrl. tangage**

Régler le message MIDI CC envoyé en réponse à une variation de l'angle de tangage du Sylphyo (horizontal à vertical), si l'option *Contrôle tangage* est activée dans la section **Mouvement**.

**Par défaut :** CC 75

**Ctrl. roulis**

Régler le message MIDI CC envoyé en réponse à une variation de l'angle de roulis du Sylphyo (autour de son axe), si l'option *Contrôle roulis* est activée dans la section **Mouvement**.

**Par défaut :** CC 76

## Ctrl. boussole

Régler le message MIDI CC envoyé en réponse à une variation de l'orientation du pavillon du Sylphyo (lorsqu'il est à peu près à l'horizontale), si l'option *Contrôle boussole* est activée dans la section **Mouvement**.

Par défaut : CC 77

## PROGRAM CHANGE

### Envoyer la banque

En activant cette option, votre Sylphyo enverra un message MIDI *Bank Select* avant d'envoyer un *Program Change*. Ça peut être utile avec certains synthés qui refusent de changer de son tant que la banque de sons n'est pas systématiquement sélectionnée avant le message MIDI *Program Change*. Consultez le manuel de votre synthé pour obtenir de l'aide sur la façon de paramétrer ces options.

Par défaut :  Désactivé

### Banque (MSB)

L'octet de poids fort de la banque de sons à sélectionner (envoyé comme un CC MIDI 0).

Par défaut : 0

### Banque (LSB)

L'octet de poids faible de la banque de sons à sélectionner (envoyé comme un CC MIDI 0).

Par défaut : 0

## Souffle

Dans cette section, vous pouvez régler les paramètres du capteur de souffle du Sylphyo.

**Minimum**

Régler la quantité de souffle minimum (unité arbitraire, entre 0 et 2000) permettant de déclencher une note. En général, on descend le minimum pour avoir la réponse la plus rapide, et on le remonte pour éviter des déclenchements de notes involontaires.

**Par défaut :** 20

**Etendue**

Régler la plage dynamique du souffle. Une valeur basse permettra d'atteindre une intensité de note maximale en fournissant moins d'air, tandis qu'une valeur plus haute permettra un contrôle plus précis de la réponse au souffle.

**Par défaut :** 800

**Courbe**

Régler la courbe de réponse du souffle, entre *Linéaire* (plus réaliste), *Logarithmique* (réponse plus rapide avec moins de souffle), ou *Lin-log* (entre les deux).

**Par défaut :** Logarithmique

## Touches

Dans cette section, vous pouvez changer les doigtés du Sylphyo ainsi que plusieurs paramètres et fonctions liées aux touches de jeu.

**Doigté**

Si vous êtes habitué-e à un instrument à vent particulier, vous pouvez choisir le doigté qui s'en rapproche le plus dans cette liste.

**Par défaut :** Flûte à bec

**PLUS D'OPTIONS**

### **Inverser les octaves**

Met les touches d'octave à l'envers.

Par défaut :  Désactivé

### **Touche gauche : -1/2t**

La touche de l'auriculaire gauche fait un *bémol* au lieu d'un *dièse* (dans les doigtés où elle peut avoir cette fonction).

Par défaut :  Désactivé

### **Touche droite : +1/2t**

La touche de l'auriculaire droit fait un *dièse* au lieu d'un *bémol* (dans les doigtés où elle peut avoir cette fonction).

Par défaut :  Désactivé

### **Rejouer la même note**

Détermine, lorsque vous réalisez deux doigtés consécutifs qui mènent à la même note, si le Sylphyo doit rejouer cette note deux fois.

Par défaut :  Désactivé

## **Réactivité**

Règle le temps que le Sylphyo met pour réagir aux changements de doigtés (en millisecondes, entre 0ms et 79ms). Augmentez le temps de réaction si vous entendez trop de notes intermédiaires quand vous jouez *legato* : si c'est le cas, c'est que le Sylphyo réagit trop vite aux mouvements de vos doigts. À l'inverse, baissez le temps de réaction si vous souhaitez pouvoir réaliser des trilles et d'autres effets avec plus de vitesse.

Par défaut : 30ms

**Plus sensible**

Augmente la sensibilité des touches d'octave et de jeu. Activez cette option si vous sentez que le Sylphyo semble "oublier" que certains de vos doigts sont en contact avec les touches (en général sur les touches d'octave). Certains utilisateurs-trices ont besoin de cette option pour que la technologie capacitive du Sylphyo fonctionne de manière fiable avec leur corps.

Par défaut :  Activé

**Key-bend (BETA)**

Permettre aux touches de jeu de contrôler la hauteur, un peu comme les trous d'une flûte : en fonction de la taille de la surface de contact entre le doigt et la touche, la note jouée va être tirée vers le haut si vous glissez votre doigt vers le bord ou si vous le soulevez légèrement.

Par défaut :  Désactivé

**Bruit des touches (BETA)**

Générer des messages *note-on/note-off* même lorsque vous ne soufflez pas dans le Sylphyo. Permet de simuler le bruit des clés dans les instruments virtuels *Audio Modeling / SWAM*.

Par défaut :  Désactivé

**Slider**

Dans cette section, vous pouvez régler les différentes fonctions du *slider*.

**Fonction**

Choisir la fonction principale du slider, entre *Aucune*, *Contrôle* (lors que le pouce est en contact avec le slider, envoyer sa position sur le CC MIDI défini dans la section **Mapping MIDI**, et retourner à zéro quand le contact est interrompu), *Contrôle (maintien)* (même chose, mais ne pas retourner à zéro quand le contact

est interrompu), *Souffle* (jouez des notes en utilisant le slider plutôt que le souffle), *Pitch-bend ±* (pour utiliser le slider comme une molette de pitch-bend), *Pitch-bend +* (uniquement des *bends* vers le haut) ou *Pitch-bend -* (uniquement des *bends* vers le bas).

**Par défaut :** Contrôle (maintien)

### **Bord haut**

Choisir la fonction du slider lorsque le contact démarre sur le bord haut (juste en dessous du repose-pouce).

Vous avez le choix entre *Rien*, *Ignorer les slides*, *Contrôle* (envoi de la position du pouce sur le slider sur le CC MIDI défini dans la section **Mapping MIDI**, avec retour à zéro à la fin du contact), *Souffle* (jouez des notes en utilisant le slider plutôt que le souffle), *Pitch-bend +* (tirer la note vers le haut, avec retour à zéro), ou *Pitch-bend -* (tirer la note vers le bas, avec retour à zéro).

**Par défaut :** Rien

### **Bord bas**

Choisir la fonction du slider lorsque le contact démarre sur le bord bas. Voir ci-dessus pour la liste des fonctions.

**Par défaut :** Rien

### **Taille bords**

Choisir la taille des bords haut et bas du slider (en millimètres, entre 2mm et 20mm).

**Par défaut :** 8mm

## Mouvement

Dans ce menu, vous pouvez activer les différents modes de contrôle du Sylphyo par le mouvement.

### «Shake to move»

Permet d'activer le *mode mouvement* en réalisant une seule secousse du Sylphyo vers le bas tout en maintenant le contact avec le slider avec le pouce. Il suffit de souffler dans le bec pour quitter le mode mouvement.

Par défaut : ● Activé

### «Shake vibrato»

Permet au Sylphyo d'interpréter le mouvement de secousse répétée en direction de la bouche comme un *vibrato*.

Par défaut : ● Activé

## PLUS D'OPTIONS

### Etendue

La valeur maximum de pitch-bend que vous pouvez atteindre avec le vibrato.

Par défaut : 50%

### Sensibilité

À quel point le vibrato est sensible à vos mouvements.

Par défaut : 43%

### Seuil

Un seuil plus haut rend l'activation accidentelle du vibrato moins probable.

Par défaut : 9%



## Contrôle tangage

Permet au Sylphyo d'envoyer des messages MIDI CC (définis dans la section **Mapping MIDI**) correspondant à l'*angle de tangage* du Sylphyo (inclinaison entre l'horizontale et la verticale) en dehors du mode mouvement.

Par défaut : ● Activé

### PLUS D'OPTIONS

#### Bidirectionnel

Avoir des valeurs différentes selon que le pavillon est situé plus haut ou plus bas que le bec.

Par défaut : ○ Désactivé

#### Absolu

Utiliser un angle de tangage dérivé directement des valeurs brutes des capteurs, au lieu d'une valeur relative à l'horizontale.

Par défaut : ○ Désactivé

#### Etendue

L'angle (relatif à l'horizontale) qui donne la valeur zéro. N'a de sens que si *Absolu* est désactivé.

Par défaut :  $\pm 35^\circ$

## Contrôle roulis

Permet au Sylphyo d'envoyer des messages MIDI CC (définis dans la section **Mapping MIDI**) correspondant à l'*angle de roulis* du Sylphyo (autour de son axe, lorsqu'il est presque horizontal).

Par défaut : ● Activé

### PLUS D'OPTIONS

**Bidirectionnel**

Avoir des valeurs différentes selon que le Sylphyo roule sur la gauche ou sur la droite. Dans ce cas, la valeur de MIDI CC par défaut est 64.

Par défaut :  Désactivé

**Absolu**

Utiliser un angle de roulis dérivé directement des valeurs brutes des capteurs, au lieu d'une valeur relative à l'angle de roulis que vous aviez au début de la note jouée.

Par défaut :  Désactivé

**Etendue**

L'angle (relatif à l'angle de roulis que vous aviez au début de la note jouée) qui donne la valeur maximale. N'a de sens que si *Absolu* est désactivé.

Par défaut :  $\pm 5^\circ$

**Contrôle boussole (BETA)**

Permet au Sylphyo d'envoyer des messages MIDI CC (définis dans la section **Mapping MIDI**) correspondant à l'orientation du pavillon du Sylphyo lorsque celui-ci est à peu près à l'horizontale.

Par défaut :  Désactivé

**PLUS D'OPTIONS****Bidirectionnel**

Avoir des valeurs différentes selon que le Sylphyo est tourné vers la gauche ou vers la droite. Dans ce cas, la valeur de MIDI CC par défaut est 64.

Par défaut :  Désactivé

### **Absolu**

Utiliser une orientation dérivée directement des valeurs brutes des capteurs, au lieu d'une valeur relative à l'orientation que vous aviez au début de la note jouée.

**Par défaut :**  Désactivé

### **Etendue**

L'orientation (relative à celle que vous aviez au début de la note jouée) qui donne la valeur maximale. N'a de sens que si *Absolu* est désactivé.

**Par défaut :**  $\pm 15^\circ$

### **Toujours actif**

Lorsque l'option est activée, il n'y a plus besoin d'être en contact physiquement avec le Sylphyo pour que les contrôles par le mouvement (*contrôle tangage, roulis et boussole*, ainsi que *shake vibrato*) soient actifs.

**Par défaut :**  Désactivé

## Autres éléments du menu principal

### **Tonalité**

Transposer le doigté du Sylphyo en choisissant la note de référence

**Par défaut :** Do3

### **Sortie**

Choisir le canal MIDI sur lequel le Sylphyo envoie les informations de jeu.

**Par défaut :** Canal MIDI 1

### **Inverser les couleurs**

Confirmer pour commuter l'écran du Sylphyo entre blanc-sur-noir et noir-sur-blanc.

**In english**

Confirmer pour passer le Sylphyo en anglais.

**Boîtier récepteur**

Confirmer pour appairer le Sylphyo avec un boîtier récepteur sans fil.

**Diagnostic**

Afficher des informations (comme la version du logiciel interne et les valeurs des capteurs) utiles pendant un dépannage du support technique.

**Réinitialiser**

Remettre le Sylphyo à l'état d'usine, avec tous les réglages par défaut.

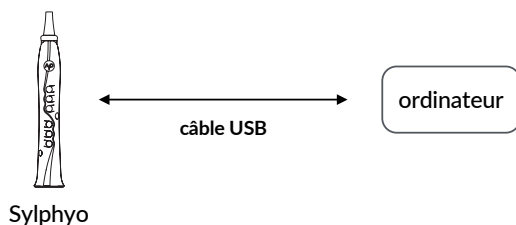
# Assistance en ligne

Ces pages vous indiquent où trouver les ressources qui vous permettront de mettre à jour votre **Sylphyo**, de régler des problèmes potentiels, de trouver d'autres utilisateurs-trices de **Sylphyo**, ou bien de contacter notre support technique.

## Mises à jour

Il est possible qu'une nouvelle version du logiciel interne du Sylphyo soit déjà disponible à l'heure où vous lisez ces lignes. Grâce aux mises à jour, votre Sylphyo continuera à évoluer, même après votre achat, pendant des années.

Les mises à jour sont disponibles sur [www.aodyo.com/fr/updates](http://www.aodyo.com/fr/updates). Vérifiez cette page régulièrement, ou bien inscrivez-vous à son flux RSS, pour rester informé-e des dernières nouveautés.



Une fois sur cette page, cliquez sur le lien qui correspond à votre système d'exploitation et suivez les instructions. N'oubliez pas de brancher votre Sylphyo directement à votre ordinateur par un câble USB.

## Dépannage et support technique

Si un problème survient avec votre Sylphyo, veuillez d'abord lire les *questions fréquemment posées* (FAQ) sur [www.aodyo.com/fr/support](http://www.aodyo.com/fr/support). Si les réponses ne vous aident pas à régler le problème, envoyez-nous un mail à [support@aodyo.com](mailto:support@aodyo.com) et décrivez votre problème le plus précisément possible<sup>1</sup>. Nous essaierons de vous répondre aussi vite que possible.

## Communauté des utilisateurs

Si vous souhaitez échanger avec d'autres joueurs·ses de Sylphyo, n'hésitez pas à rejoindre nos forums sur [community.aodyo.com](http://community.aodyo.com)!

---

<sup>1</sup>N'hésitez pas à inclure toutes les images, vidéos ou clips audio qui nous permettraient de diagnostiquer le problème plus rapidement.

# Doigtés

Les pages suivantes présentent les doigtés du **Sylphyo** ainsi que quelques fiches de doigtés prêtes à imprimer.

## Flûte à bec

C'est le doigté par défaut du Sylphyo. Nous l'avons conçu pour être compatible avec les doigtés des flûtes à bec soprano. Il inclut la majorité des doigtés et trilles Baroques et Allemands jusqu'au Do de la troisième octave, ainsi que quelques doigtés compatibles avec la flûte traversière.

Tous les doigtés qui auraient des trous demi-bouchés sur la flûte à bec soprano doivent être joués avec des trous non-bouchés sur le Sylphyo. De plus, la touche de l'auriculaire gauche du Sylphyo fait office de touche # (*dièse*) universelle : elle ajoute un demi-ton à n'importe quel doigté.

Vous trouverez plus bas une fiche imprimable pour ce doigté.

## Clarinette

Ce doigté a été conçu pour être compatible avec les doigtés des clarinettes soprano en Si bémol (système Boehm, principalement dans le registre du clairon), en les adaptant aux touches du Sylphyo.

Vous trouverez plus bas une fiche imprimable pour ce doigté.

## Flûte traversière

Ce doigté a été conçu pour être compatible avec les doigtés des flûtes traversières, en les adaptant aux touches du Sylphyo. Il inclut les doigtés de la première octave. De plus, il étend les doigtés du début de la deuxième octave (ceux où l'index gauche est relevé) jusqu'au La, ce dernier nécessitant d'être exécuté en relâchant la touche d'octave.

Vous trouverez plus bas une fiche imprimable pour ce doigté.

## Saxophone

Ce doigté a été conçu pour être compatible avec les doigtés des saxophones, en les adaptant aux touches du Sylphyo. De plus, la touche de l'auriculaire gauche du Sylphyo fait office de touche # (*dièse*) universelle : elle ajoute un demi-ton à n'importe quel doigté.

Vous trouverez plus bas une fiche imprimable pour ce doigté.

## Hautbois

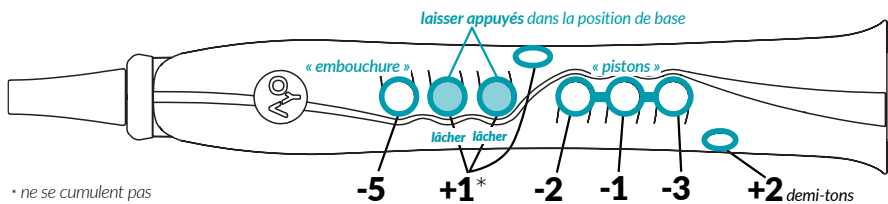
Ce doigté a été conçu pour être compatible avec les doigtés des hautbois, en les adaptant aux touches du Sylphyo. Il inclut la plupart des doigtés de la première octave.

Vous trouverez plus bas une fiche imprimable pour ce doigté.

## Trompette (EVI)

Ce doigté est une adaptation du système de doigtés d'un des premiers instruments à vent électroniques, et il a été conçu pour permettre aux joueurs de cuivres de rapidement pouvoir adapter leur style de jeu et leurs doigtés au Sylphyo.





L'index, le majeur et l'annulaire de la main droite se comportent exactement comme avec une trompette, en contrôlant ce qui seraient les *pistons*. Pour compenser l'absence d'embouchure, la touche de l'index gauche peut être appuyée pour baisser la note de 5 demi-tons. Le majeur et l'annulaire de la main gauche sont presque tout le temps tenus sur leurs touches, de façon à autoriser une tenue stable de l'instrument.

En résumé, à partir de la position de base (laisser les touches du majeur et de l'annulaire gauches appuyées), on peut rajouter ou enlever un nombre précis de demi-tons du Do de base en appuyant ou relâchant les autres touches :

#### - Main gauche

- appuyer sur la touche de *l'index gauche* : -5 (*embouchure*)
- relâcher le *majeur* ou *l'annulaire gauche*, ou bien appuyer sur la touche de *l'auriculaire gauche* : +1 (non cumulatif)

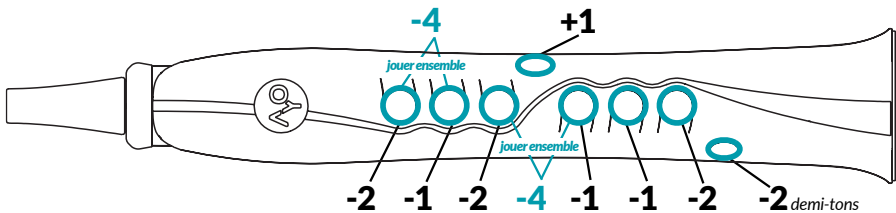
#### - Main droite

- appuyer sur la touche de *l'index droit* : -2 (*piston 1*)
- appuyer sur la touche du *majeur droit* : -1 (*piston 2*)
- appuyer sur la touche de *l'annulaire droit* : -3 (*piston 3*)
- appuyer sur la touche de *l'auriculaire droit* : +2

Le doigté *EVI gaucher (beta)* fonctionne exactement comme le doigté *EVI*, mais les rôles des mains sont inversés : les pistons sont ainsi contrôlés par la main gauche.

## EWI

Ce doigté a été conçu pour permettre aux pratiquants d'autres instruments à vent électroniques d'adapter rapidement leur style de jeu et leurs doigtés au Sylpho.



Bien que s'appuyant sur des doigtés d'instruments à vent traditionnels, il offre plus de flexibilité dans le choix de doigtés alternatifs, ce qui peut permettre de faciliter l'exécution de certaines phrases musicales.

## Hulusi

Ce doigté a été conçu pour être compatible avec les doigtés d'hulusis.

This fingering has been designed for close compatibility with the hulusi. De plus, la touche de l'auriculaire gauche du Sylpho fait office de touche # (*dièse*) universelle (elle ajoute un demi-ton à n'importe quel doigté), et la touche de l'auriculaire droit fait office de touche b (*bémol*) universelle (elle enlève un demi-ton à n'importe quel doigté).

## Celtique

Ce doigté a été conçu pour permettre aux joueurs de cornemuse d'adapter rapidement leur style de jeu et leurs doigtés au Sylphyo. En plus des doigtés de base, retirer l'index gauche ou la touche d'octave rajoute une octave à la note jouée (de façon non-cumulative).

Vous trouverez plus bas une fiche imprimable pour ce doigté.

## Clarinette orientale

Ce doigté a été conçu pour être compatible avec les doigtés des clarinettes orientales (système Albert modifié), en les adaptant aux touches du Sylphyo. Il permet de jouer de nombreuses musiques du monde.

## Whistle

Ce doigté a été conçu pour être compatible avec les whistles irlandais en Do. De plus, la touche de l'auriculaire gauche du Sylphyo fait office de touche # (*dièse*) universelle (elle ajoute un demi-ton à n'importe quel doigté), et la touche de l'auriculaire droit fait office de touche b (*bémol*) universelle (elle enlève un demi-ton à n'importe quel doigté).

Vous trouverez plus bas une fiche imprimable pour ce doigté.

## Ionien, Dorien et d'autres modes

Le reste des doigtés disponibles sont des adaptations du doigté *Whistle* aux modes et gammes suivants : ionien, dorien, phrygien, lydien, mixolydien, aélien, locrien, mélodique mineur, dorien b9, lydian augmenté, lydien dominant, majeur mineur, locrien 2, super locrien, mineur harmonique, locrien 6, ionien #5, dorien #4, phrygien dominant, lydien #2, ultra locrien, majeur harmonique, dorien b5, phrygien b4, lydien diminué,

harmonique mineur, lydien augmenté #9, locrien b13, harmonique majeur, double harmonique, hongrois mineur, oriental, napolitain majeur, unison sens., napolitain mineur et gypsy. De plus, la touche de l'auriculaire gauche du Sylphyo fait office de touche # (*dièse*) universelle (elle ajoute un demi-ton à n'importe quel doigté), et la touche de l'auriculaire droit fait office de touche b (*bémol*) universelle (elle enlève un demi-ton à n'importe quel doigté).

# Flûte à bec

# sypho

The diagram shows a flute and a syphon (siphon) with fingerings for various notes. The flute part includes a key diagram with black keys for notes C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, C4#, D4. The syphon part includes a diagram with circles for notes C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, C4#, D4. The musical score consists of two staves, one for the flute and one for the syphon, with notes and fingerings corresponding to the diagrams.

Note	Flute	Syphon
C3	do3	do3
D3	ré3	ré3
E3	mi3	mi3
F3	fa3	fa3
G3	sol3	sol3
A3	la3	la3
B3	si3	si3
C4	do4	do4
C4#	do#4	do#4
D4	ré4	ré4

Flûte à bec: touche d'octave

Syphon: (\*)

(\*) La touche d'octave ajoute 1 demi-ton à n'importe quel doigté

Clarinete

sybhyo

The diagram illustrates the fingering for various notes on a clarinet. It includes a drawing of the instrument, a keyboard with fingerings, and a musical staff with notes and fingerings.

**Notes and Fingerings:**

- C3:** do3
- C3#:** do#3
- D3:** ré3
- D3#:** ré#3
- E3:** mi3
- F3:** fa3
- F3#:** fa#3
- G3:** sol3
- G3#:** sol#3
- A3:** la3
- A3#:** la#3
- B3:** si3
- C4:** do4
- C4#:** do#4
- D4:** ré4
- D4#:** ré#4
- E4:** mi4
- F4:** fa4
- F4#:** fa#4
- G4:** sol4

**Musical Staff:**

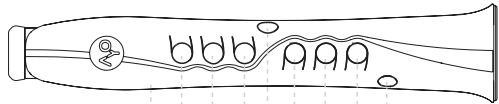
The staff shows the notes and fingerings for the notes C3 to G4. The notes are: C3, C3#, D3, D3#, E3, F3, F3#, G3, G3#, A3, A3#, B3, C4, C4#, D4, D4#, E4, F4, F4#, G4. The fingerings are indicated by numbers 1-4 and 0 (no finger).

# Flûte traversière

# syphyo

**C3** C3# D3 D3# E3 F3 F3# G3 G3# A3 A3# B3 C4 C4# D4 D4# E4 F4 F4# G4 G4#  
 do3 do#3 ré3 ré#3 mi3 fa3 fa#3 sol3 sol#3 la3 la#3 si3 do4 do#4 ré4 ré#4 mi4 fa4 fa#4 sol4 sol#4

**C3** C3# D3 D3# E3 F3 F3# G3 G3# A3 A3# B3 C4 C4# D4 D4# E4 F4 F4# G4 G4#  
 do3 do#3 ré3 ré#3 mi3 fa3 fa#3 sol3 sol#3 la3 la#3 si3 do4 do#4 ré4 ré#4 mi4 fa4 fa#4 sol4 sol#4



Saxophone

sybphyo

**C3** **C3#** **D3** **D3#** **E3** **F3** **F3#** **G3** **G3#** **A3** **A3#** **B3** **C4** **C4#** **D4**  
 do3 do#3 ré3 ré#3 mi3 fa3 fa#3 sol3 sol#3 la3 la#3 si3 do4 do#4 ré4

(\*) La touche dièse ajoute 1 demi-ton à n'importe quel doigté



# Hautbois

# syphvo

**C3** do3   **C3#** do#3   **D3** ré3   **D3#** ré#3   **E3** mi3  
**F3** fa3   **F3#** fa#3   **G3** sol3   **G3#** sol#3   **A3** la3   **A3#** la#3   **B3** si3  
**C4** do4   **C4#** do#4   **D4** ré4   **D4#** ré#4   **E4** mi4   **F4** fa4   **F4#** fa#4   **G4** sol4   **G4#** sol#4

**C3** do3   **C3#** do#3   **D3** ré3   **D3#** ré#3   **E3** mi3  
**F3** fa3   **F3#** fa#3   **G3** sol3   **G3#** sol#3   **A3** la3   **A3#** la#3   **B3** si3  
**C4** do4   **C4#** do#4   **D4** ré4   **D4#** ré#4   **E4** mi4   **F4** fa4   **F4#** fa#4   **G4** sol4   **G4#** sol#4

Celtique

sybphyo

Les touches grisées n'ont pas d'effet sur le doigté.

C3	C#3	D3	D#3	E3	F3	F#3	G3	G#3	A3	A#3	B3	C4	C#4	D4
do3	do#3	ré3	ré#3	mi3	fa3	fa#3	sol3	sol#3	la3	la#3	si3	do4	do#4	ré4

# Whistle

# syphno

**C3** do3    **C3#** do#3    **D3** ré3    **D3#** ré#3    **E3** mi3    **F3** fa3    **F3#** fa#3    **G3** sol3    **G3#** sol#3    **A3** la3    **A3#** la#3    **B3** si3    **C4** do4    **C4#** do#4    **D4** ré4

touche d'oculaire

(\*) La touche d'oculaire ajoutée 1 demi-ton à n'importe quel doigté  
 (\*\*) La touche bémol enlève 1 demi-ton à n'importe quel doigté



# Informations complémentaires

## Mise au rebut

Votre Sylpho doit être mis au rebut conformément aux lois et directions environnementales locales. Parce qu'il contient des composants électroniques et une batterie, il doit être mis au rebut séparément des ordures ménagères.

## Marques déposées

Toutes les marques déposées citées dans cette notice ne le sont qu'à des fins de description. Elles sont sujettes aux lois en vigueur et restent la propriété de leurs propriétaires respectifs.

## Clause de non-responsabilité

Cette notice représente l'état du produit au moment de la production de celle-ci, mais elle est susceptible d'évoluer. Nous faisons tout notre possible pour que nos produits répondent aux plus hautes exigences de qualité. En dépit de tout le soin que nous avons apporté à cette notice, Aodyo n'offre aucune garantie qu'elle reflète exactement l'état du produit. Aodyo ne peut être en aucun cas tenu pour responsable en cas de perte de données ou de dommages résultant de l'utilisation du produit ou de sa documentation.

©2018 Aodyo.  
Tous droits réservés.

sylphyo

*Aodyo SAS  
11B avenue de l'Harmonie  
59650 Villeneuve d'Ascq  
France*

[contact@aodyo.com](mailto:contact@aodyo.com)  
[www.aodyo.com](http://www.aodyo.com)



AODYO INSTRUMENTS

